Vol 2 No, 271
(1) Tuesday June 9, 1909
Entered at Vancouver,B.C, P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十一年六月九日
第二百七十一號（火曜日）
加奈陀政府許可（加奈陀郵政局認可）
羅馬大曆五月十一日

大陸日報

時論

政界色めく

米國大統領選擧期の漸く近づかんとしつゝある日にて、昨今の政界俄然として色めき渡るの感ありと雖も、桑港在留の日本人、支那賭博場、支那料理店に對してボーイコットを開始せんとす、蓋し當を得たる事と謂ふべく、吾人は切に其の勵行を望んで已まざるものなり。

ボーイコット

支那人の對日本ボーイコットに關する報復手段として、桑港在留の日本人、支那賭博場、支那料理店に對してボーイコットを開始せんとす、蓋し當を得たる事と謂ふべく、吾人は切に其の勵行を望んで已まざるものなり。

紳士の態度のみ

所謂南京街は、苟くも品性の高潔なるべき紳士の出入すべき處に非らざるなり、此處に出入する者必らずしも品性の劣等なりと稱する能はざるべきも、亦た尠くとも品性をして劣等ならしむる處たるや否む能はず、此處にボーイコットを行ふ、正に紳士の態度とすべきのみ、強ち支那に對する反感的手段とのみ謂ふ能はざる也。

雜錄

臨終の一言（四）

紫風

英國のネルソンはトラファーガルの戰に衆て生命はなきものと覺悟して、今日こそは生死の運を天に任し天晴れ目覺しき功名を爲し敵を懲かし呉れんずものと、數多の軍艦を指揮して大海戰を初めたので、朝より夕に渉つた戰にさしもの佛蘭西軍もサン〳〵に敗られて了つたが、如何なる機會にか敵彈に胸板を貫かれて其場に倒れたので、皆の者共驚いて傍に駈せ寄り介抱して居ると、ネルソンは微かに眼を開き世にも嬉しげに

『ア、有難い、自分は自分の義務の總てをし遂げた』

武名四海を震かし、今猶ほ東西の人口に膾炙せらるゝ蓋し故ありと謂ふべきではないか。

眞打はた馴染のジョーゼ、ワシントンに就て調べて見ますと、一体此人は子供の時から正直一圖の人であつたが、獨立目由の四字は生涯ワシントンの頭腦に浸み込んで居つたものらしい、臨終の床の上で附添の者に向つて

『たゞへ自身は農の中に入つても必ず自由の身であるのである』

と云つたと正史に傳へてある、身を殺して仁を成し、自利を後にして他利を先にすとは實にワシントン其人の事であつたのは、今日でも米國八千万の人々が『國の父よ』と敬ひ崇めて居る事でもよく分る、以上は如何に臨終の一言が其の人々の平生の嗜好性癖を寫し出すかを紹介したのに過ぎないが、尙ほ此の外にもいろ〳〵澤山ある事であろうが、一た慚かしい事ながら私の知つて居るのは是れ丈けであるから、茲に筆を措く事とした。

片々

▼英國 御用艇レブアルに向ふ英皇室の親近は四隣活目して之を迎へん牽制策に益するあらば妙

▼沙翁 紀念物問題倫敦を賑はすや肖像か將た劇場か吾人は選ばず唯世界的偉人を長へに傳るが本旨

▼損害 調査全く終了し清兩者の賠償と附帶費用一切を合して五万弗は尠少に非ず排斥派の感如何

▼委員 の美府行は阿片問題の調査を兼ぬ社會の暗黑面渠の慧眼は果して如何の洞察を爲すべき乎

▼商業 周回員の夜會出席者五百名に垂んとし幾多演旨の稱すべきあり晩市に一花咲かせしは結搆

▼巡査 連の運動會肥滿漢の競走はプログラムの花沿岸の撰手も滑稽に聞ゑ兵隊との綱引は至極妙

▼紐西 院の將棋天狗連晩市同好の挑戰を待つ一曜の遊びには面白からん一とつ物にしては什麼乎

▼紅の燭 呪咀の子羅に水がもてくる風入れて簑見に行く青簾の舟ふと見れば繁る夏花碧き水我をめぐりぬこき花靄の落日に白帆染めゆく鯨船され歌唄ふ猛者達のせて洋舘の灯影流るゝ花園にさびしうそゝぐ夏の雨かな王冠に牡丹くずるゝ雨の宵召されし人に紅の燭遍く紫に眞珠の城の明けゆけば少き女王の雲にのりくるいさゝ水朱蘭の花の影のせて唐書に似たる石めぐる哉

本年の新形流行品着荷
夏の季節来る!!!
流行は文明の最大要素

晩香坡市ハウエル街二四二
飯山商會
郵函一二七
電話二八九一

THE NIPPON TRUST COMPANY, LIMITED
362 Powell St., Vancouver, B. C.

▲テーラー金庫販賣代理店
本社は世界にて有名なる加奈陀トロント市ゼー、ゼー、テーラー金庫製造所の販賣代理店を委托されあれば大小各種の金庫

▲ドミニオン火災保險會社代理店
月賦拂金五弗以上の相談に應じ可申候

晩香坡パウエル街三六二（電話 五一七）（郵函 一二七一）
日本信托株式會社

一般銀行業務
各種預金 利息は高し
貸付割引 利息は安し
金取立 敏速にして確實なり

日加貯蓄株式會社
The Japan & Canada Trust Savings Co
338 Powell St. Phone 123
Vancouver, B. C. P. O. Box 150

銀行事務
執務時間 午前九時ヨリ午後七時迄 土曜日午後九時迄
日本送金 當座預金 貸附 日貨兩替
定期預金 荷爲替 貯金 チエック引換
銀鮭 鹽鱒 依托販賣
米穀 麥粉 木材買附
加奈太バンクー市パウエル街 取締役 田村新吉

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD
Vancouver, Victoria and Yokohama

シーピー鐵道工夫供給

晩香坡市ベンダー街九四四
日加用達株式會社
（電話八三九……郵函 七三六）

廣告

電報

◉英帝御歡迎の準備
（八日レヴアル發）

露國の帝室快走船ポラー、スターリング、スタンダルト號及びツアリナ號は海軍少將ホン、エスセンの司令の下に水雷艇逐艇隊の護衛を受けて今日早朝靴泊場に到着したりスタンダルトは日中埠頭を遊弋し九日の午前七時に聖彼得堡より帝室御用列車にて多數の隨行員を具して御到着の筈なる露國皇帝ニコラス陛下並びに皇族の方々は悉くスタンダルトに御乘艇あるべし御用列車は直接に埠頭に着すべく附近御通路は兵士を嚴重に配置すべし御一行の乘艇濟むや直ちに英國御用艇ビクトリア及びアルバートの二艇に出會せんが爲め航行すべく右二艇にはエドワード皇帝アレキサンドラ皇后、ヴイクトリア女皇其他多數の隨從員搭乘し居らるゝなり當港まで海路に依らんとの計畫は俄かに變りて鐵道に由ることゝなりたるが變更依りに突然なりし爲に同地方の人民も全く氣の附かざりし程なりきレヴアル市長及び武部官等相倶に明日奉迎を爲すべく數日來フインランド灣にて吹荒れ居りし暴風は一も當地に影響せず兩國皇族の御會見には狂暴なる海波は與らざるべし

◉暗殺陰謀の露顯
（八日リスボン發）

十八日に開かるべき宗教上の祭祀に當りて爆裂彈を以て皇族を暗殺せんとて過十字黨の企てたる陰謀は幣官に由りて發覺され遂に無効に歸したり當地にて逮捕されし黨與の中にはデロース、アヴイラ。アダオ、デユアルト及びコンスタンテン、インデツ以上三名の有名なる無政府黨者ありき黨員の製造したる爆裂彈及び彼等の通信書狐は沒收されたり

◉旋風と洪水
（八日ホバート發）

四十八時間に四十五回の旋風ありて二十五人乃至三十人の死者を出し少くも五十人は不具となりたり之れネブラスカに於ける被害報告なり旋風は州内各地に起り二十二の都市は二日間に此厄に遇ひたり或る都市の如きは何回も颶風に襲はれアップランド方面の市民は一時は其の都市を圍んで起りし旋風十ほどを見たり北西鐵道は一時運轉を停止しパーリントン鐵道は洪水の爲に運着しミソウリ太平洋亦た遲れたり鐵道損害は總計五万弗と算せらるブルーミントン、スーペリオル等は洪水に因ての損害甚だしくリンカウンの西部には夜洪水ありき

◉遭難者の葬儀
（八日ロス アンヂエルス發）

巡洋艦テネシー號の會葬日の遭難に犧牲となりたる五人の水兵は土曜日にハーバー、ヴイユーの墓地に葬られ負傷者六人は當地に運ばれ目下アンヂエルス海員病院にて加療中なり

日本郵船會社
橫濱神戸行切符販賣
（ツヤクトリヤ行切符付）

金四拾壹弗
日本郵船會社船は何れも船室は清潔で食事美味、待遇の懇切なるは決して他會社船の比でありません

丹後丸（六月廿三日）出帆
晩香坡宿屋組合

◉洪水の慘害
（八日ビユート發）

モンタナの鐵道は大に修理を加へられて降雨も歇みたりボスマン以東の線路は再び洪水の爲に通行止となりたるもノーザーン、パシフイックは昨夜當地より列車を東部へ送りたり

日本近信

◉天洋丸披露會
去明治三十八年十一月より長崎三菱造船所に於て建造せる東洋汽船會社の天洋丸は今回全部竣工横濱に廻航せるを以て同社にては五月六日新造披露會を船内に催せり總噸數一萬三千四百五十噸、速力二十一節搭造は荷客兼用にして上等客二百六十一名、中等客四十七名下等客八百六十名を容る可く貨物は一萬三百三十三噸を積み得べし而して本船の特に在來の本邦船舶に比して異る所はタービン式汽鑵を据付たると燃料に石炭を排して重油を使用すると無線電信の設備を爲したると二の三點に在り船中殊に記者の目を惹きたるは婦人室、喫煙室等の室内裝飾にして天井より四壁の模様等總て純日本式にスーボー式を加味したる一種の新意匠を用ひ注意周到設計者の苦心察すべし記者は甲板上にて淺野社長の經營談を聞きしに余が海運業に從事せるは明治十七年中大枚四萬圓を投じて一千噸の汽船一隻を英國より購入せるを以て第一着手とす爾來幾多の波瀾を經過し同二十九年に至り東洋汽船會社を創設し日本丸、亞米利加丸、香港丸の三隻を建造し重に米國に依り一浮一沈苦心經營して以て今日に至れり然るに日露戰後の進運に伴ひ玆に此の如き大商船の建造を見るに至りたるは實に快心の極みにして首を回らせば誠に隔世の感なくんばあらず尚天洋丸の姉妹船地洋丸、玄洋丸も一年ならずして竣工を告ぐべければ三隻の大汽船が南太平洋上に雄視するは蓋し遠きに非ざるべし唯輓近我國の財界頗る不振にして益々斯業經營に困難を感ずるは閉口なりと語り畢つて眉間に八の字を作れり記者は聊か慰藉の心持にて丈夫なる子供は泣くノ、肥るものに非ずやと言へば社長は苦笑一番頤みて他を言ふ夫より技師の案内にて船内各部を巡覽し前程を祝して歸途に就けり因に本船は來る十六日横濱解纜一應香港に寄港し更に布哇を經由して桑港へ向け初航の途に上ると云ふ

◉今後の駐韓軍
韓國暴徒擾亂の爲め統監の請求によりて愈々歩兵第二十七聯隊及第二十三聯隊の出動を見るに至りしが旭川聯隊は小樽より乘船北韓方面に又旅本聯隊は門司乘船釜山に揚陸し同時に長谷川司令官の隷下に屬し駐韓軍の序列に入りて直に掃蕩行動に着手す可し而して大掃蕩の方法に就ては在來の第十三師團歩兵第十二旅團、騎兵四個中隊に新來の兩聯隊を併せて各兵の新配置を行ふと同時に約四個聯隊の兵力を一個小隊より一個中隊までに分割して小枝隊を編制し之を各方面に分遣し賊徒の集團若くは其の巢窟潜伏地と目すべき地點は固より一般の村落も亦片端より包圍搜索を行ひ假令盜賊に非らざるまでも浮浪の徒は一々檢擧し良民にして職業を失へる者には相當の就業方法を與へ又不逞の徒と認むべきものは假借する處無く處斷し絶對的に其の禍根を芟除する方針にて是等軍隊の後方には憲兵巡査を隨伴せしめ其の目的を遂行せしむる計畫なりと

移轉
◉内外食料品一切
◉日本道具一切
◉大工具一切
◉陶磁器類
◉竹器類
◉漆器類
◉刀劍類
◉宇治銘茶各種
右卸小賣仕候尚各位の御便利の爲日本内地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被成下度候
晩香坡市バウエル街二三三
神戸屋
（電話二四二三）
（郵函五七九）

貳眞
安いのと變色せざるは當店の特色なり
カドバとカーロルの角（オイシタベイの二階）
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrall St.

水パイプ、流し取付け
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチング街二三九
ダブリユー ブラウン
（電話七七〇）
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

馬具一切、トルンク、カバン等の物品格安に販賣仕候
ウエストミンスタ街六四六
具具屋
D. C. McLaren
646 Westminster Ave.

來れ諸君よ
大割引
十五弗の分　十二弗割
二十弗の分　十五弗割
廿五弗の分　二十弗
三十弗の分　廿五弗
當店の御買物に對し一弗毎に只のビヤノの切符一葉宛を進呈可致候
總ての日本人諸君が當店販賣の洋服を着用せられんことを希望致候
グラムビール街六一三
デズ、ブライゼー
洋服店
THE DES BRISAY WARDROBE
613 Granville St, City.

來れ諸君よ
高等御旅館相模屋
内外濱車濱船切符取扱
各種勞働口周旋
晩香坡市アレキサンダ！街三一三
館主　青木米吉
（郵函五九八）
（電話一七五）
Hotel Sagamiya.
313 Alexander St., Vancouver B. C.

晩香坡
料理店組合
バウエル街松本旅館裏
宮木事
富士
（電話二一八五）
バウエル街五一九
いろは
（電話二八四七）
ウエストミンスター街
梅香
（電話二一八五）
アレキサンダー街四三三
八景亭
（電話ピー三〇三）
バウエル街二一〇
東京亭
（電話三九二）
バウエル街
きは
（電話二九一四）
バウエル街三三三
山科亭
（電話二七七九）
バウエル街
丸熊
（電話三〇一九）
關根旅館裏
バウエル街三五五
ことぶき
（電話ピー二八五）
バウエル街三六五
湖月
バウエル街
吾妻
（電話エー三〇三三）
ウエストミンスター街
菊乃家
（電話三九九八）
アレキサンダー街
遊樂亭
（電話一一五二）
バウエル街
琵琶湖亭
（電話ピー二六七九）
バウエル街二六六
もみぢ
（電話エー二四八四）

◉名代稻荷ずし
◉氷しるこ
◉アイスクリーム
◉ミルクセーキ
バウエル街二六六
八谷口旅館隣
林家

▲清酒各種
樽詰。瓶詰。
並にギヤロン德利詰
直輸入元
晩香坡市バウエル街二〇五
日進合資會社
（電話二三二〇）
（郵函一三八九）

▲洋酒
ビーヤ。ウヰスキー其他
右品質に注意し賣價に大勉強致し且つ送荷は迅速に取扱ひ可申候間續々御注文願上候

飯田藥舖
バウエル街二四九
郵函四三七

J. KORENAGA
15 Cordova St., E. Vancouver, B. C.

●商業部
▲委托販賣　▲廻漕業
商品（日本玄白米　鹹魚類　日本製鮭網　各國食鹽　日本食料品　其他何品に依らず御注文に應じ調進す
日本製鮭網
日本食料品

●預金部
▲定期預金年利三歩
▲當座預金確實取扱
▲日本送金銀行送金郵便送金共御便利に應ず
▲日貨兩換

晩香坡市東カドバ街一五
輸出入商
是永壽吉
（郵函六二九）
電話（二八四八）（二五九二（自宅）

ブータニア號　月曜午前九時
◉シアトル行
イロクオー號　毎日午後二時
◉ビクトリア行
◉ピクトリア行
エムユア號　每月二十六日午後
カモソン號　木曜午後
ツエンチユア號　水曜午後
◉スワトウ行
デフイアンス號　每日前九時
◉ギブソン行
ブリタニア號　火、木、金前九時
◉シーシエルト行
◉シーシエルト行
トランスパク　ハー號　每日後二時
◉チリワック、バリソン間
ミント號　毎日前八時半
◉ナ、イモコモックス間
イロクオー　月、水、木、土前
◉ビクトリア、シアトル間
チツペワー號　毎日後四時
ピクトリア號　同上五時
日本丸　午上（桑港經由）
アジア號　六月十六日
同　廿三日
◉ヌカ號　六月十九日
マラマ號　七月十七日
◉日
本行
◉深洲ゆき「ホノルル經由」
◉潮時（當港口に於ける）
漢潮　干潮
九日　前二〇一二
後三〇〇
前九〇一二
後七四四

シアトル欄

支社（電話エル五一七八）
主任　山田鈍牛

雜報（六日發）

◉山彦事件再燃の眞相

一時天下の耳目を聳動せしめたる山彦事件も首尾克く消し止めヤレ之れで天下泰平と一同安心し人の噂も七十五日經たぬ今日バッタリ音沙汰もなくなり居りしに之れは又何事を燒け棒杭に火が付きて再び燃え上りたるぞ不思議なる之れには確かに裏面に於て奸策を廻らす奴兒ありての事ならんと想ひしに果せる哉〳〵而かも此事件の眼本人たる吉岡誠明は一旦解決され云はゞ快よく握手せるにも拘らず人道協會々長岡島金彌及タコマ市美以教會牧師東に靜一が喙し合はせ「禍れ事」の記事は郵便條例に抵觸する旨證言せんと申出でたれば茲に再び燃上りたるものなるが彼吉岡は何故其當時旭社と和睦せるに今日突如に背いて反動行爲を敢てせるや想ふに彼は旭社が有罪となりしも利の餘りに嘯きに一驚を喫せしも公平なる判事の判決なれば如何ともする能はず加之同胞側にてはユー、シー倶樂部始め有志の調停するあれば已むを得ず握手したるものなるが最初彼の目鉾にては旭が有罪となれば今度は直ぐに兇玉セイの名譽恢復損害賠償金御千弗の民事訴訟を提起し旭を打つぶした上一寸一と儲けせんと謀み居たるにヤッロイ左樣安くは問屋が承知せざればトツ〳〵勝つたと云ふ名目りにて自然骨折り損の疲勞儲けと世間から笑はれの不名譽なればムシャクシャして居堪まれず煙圃の結果幾分か精神に異狀を呈し修に前約を履却して同郷の耶蘇坊主共と晤ひたるものならんが彼が此の行動は先づ第一旭を馬鹿にし二ユー、シー倶樂部を馬鹿にし有志諸氏を馬鹿にし各新聞紙を馬鹿にし一般在留同胞を馬鹿にし神樣をも馬鹿にしたるものにて天地の間決して容るべからざる罪人實國の奴輩にして在留者のため最も有害の動物なれば吾人は極力一致團結奸惡なる奴輩に一大制裁を加ふるの覺悟を要す起て同胞諸子起つて而して巢等の頭を殺斷し以てアラスカ、ビルデングの屋上に曝せ

◉裁判期日は未定　●●●

維新人傑譚

西郷と大久保

（九）　徹堂公

◎王政御維新の勅諚は斯うぢや　歎悩ふに更始の時に際し、内以て億兆を保全し、外以て萬國と對峙せんと欲せば宜しく名實相副ひ、政令一に帥せしむべし、然るに諸藩版籍奉還の議を聽納し、新に藩知事を命じ、各其職を奉せしむ、然るに數百年因襲の久しき、或は其名ありて其實を擧らざるものあり、何を以て億兆を保安し、萬國と對峙することを得んや、厥深く之を慨す　仍て更に藩を廢し縣と爲す、是務めて冗官を去り、簡に就き有名無實の弊を除き、政令多岐の憂なからしめんとす、汝群臣其れ朕が意を體せよ。

どうぢや、これで御維新のお勅諚の所か解るぢやろ。

◎所がこの勅諚の下るまでは萬一の事があつてはならんちうので、非常に秘密にしたもんで、時天の將軍の親迎行列を襲ふに逸なしちう位に思つたもんぢやから、皆が呆氣に取られをつて、殊更藩には反抗する心算ぢやつた、列藩までも到底爆發する機會がなかつたのぢや　左樣ぢやろヲ、現に長藩の人間でも脱藩の人物でも或二三の機會に興つた者以外はその日までも誰も知らなんたもんぢやヲ。

◎全体西郷、大久保等の勧誘に應じて政府の顧問に立つ時に、第一親兵の編制、第二制度の改革、廢藩置縣の斷行、軍制の改革、官政の改革、この五個の大抱負があつて、初めて鹿兒嶋の閑居を出たもんぢやが、親兵の編制と廢藩置縣は先にも話した通り、首尾よく運び遂げたから、今度は軍制の改革を述らかそうちうのぢや、先づ山縣有朋を拔擢して、これに當らす事になつてノ、明治五年の十二月に徴兵令を作つて全國皆兵主義を實行することになつたのぢや、尤もこれは死んだ、大村益次郎の特論ぢやつたか、夫を實行したのは西郷と山縣とぢや。

◎それから今度は海軍を擴張せにやならんちうので、川村純義にそれを遣らして初めて日本の海軍の基礎が築かれたのだ、その次は宮城の改革ぢやが、これは吉井友實が主になつて從來の奢侈の風がころりと變つたもんぢや、それから又北海道を經營せにやならん、これには黒田清隆を遣るわ、伊達政宗を清國の全權大使にして隣國の交誼を結ばす、宗重正を朝鮮へ派遣するちう風で、當時の內閣は殆んど西郷內閣ちうても然るべきぢやつたナ。

▲醒めよ同胞諸氏現時は曾に桃源の夢を貪るの時に非らず乞ふ見よ我國四圍の形勢と敵國の現狀とを政府の財政今や益く疲弊せるに非らずや▲然るに一部の人士蔑も顧みる處なく專ら淫逸の惡風は月を經るに從ひ益々非勢力を擴めむとしつゝあり　豈悲しむべき事ならずや豫らく長夢より醒めて以て國家の爲めに努力せよ（秋峰生）▲一富士の榮枝さんはまだ嫁入前だから郷草吸つては不可ないよと懇切に忠告され大に感ずつて昨日から斷然紙煙した相な（感心生）▲商業組合總會の開會通知に曰く正午後五時而して定刻は過ぎて六時に至るも未だ來集せず七時三十分に至つて集るもの僅に十一人八時に至つて始めて開會す實に紳商連の集合にして此の如し商業組合の前途思ひやらる（大日生）▲當盤のお春さんは美人と迄は行かないが眼元と口元に一種云ふに云はれない可愛い所があると頓りに賞めて居た人があるが本當だね（同感生）▲逃げてくれと云はれちや己れもはア男だ愚い事た知つてるが夫では男の一分が立たねねんだ愈々れは潔く杖を逃れて逃げるから御享主勘辨して呉　ねねよ（濟まねゝ生）▲我がいぼは左の痣に二つありこれ目印ぢ人は盲ふなりゐいぼとり蠅

廣告

電話二四二六
バウエル街三五八
我屋旅館第一、二號室
醫士　木下德太郎
（郵函……四五〇）

和洋
雜貨食料品
エキスプレズ
晩香坡市バウエル街
四百五十三番
堀善商店
（郵函　四五三）

理髮店開業
辰床
右親切ご町内を旨とし大勉強仕候間陸續御光來の程奉願上候

▼關根旅館
弊館は室内器物清潔御取扱ひ最も叮嚀に御座候
バウエル街三五五番
館主　關根勇五郎
（電話ビー二一八五郵函六一〇）
SEKINE HOTEL
355 Powell St.,
Phone B 2185 P. O. Box 610
Vancouver, B. C.

ANDERSON & WARNOCK
PHONE432　339 Hastings St., City.
受負人及木挽業者の爲めに左の物品精々廉價を以て販賣可致候
▲斧、シヤブル、鋸、
鶴嘴金物類一切
▲ストーブ及び附屬品
其他ペンキ油等一切
ヘステングス街三三九
アンダーソン及びワーノック店

花客樣の芳名の代りに番號組織ご致候間品物の間違ひ等決して無之候尚近々新製大機械を相用可申候
百卅六及び百四十番バウエル街
洗濯所
ドミニオン
Dominion Steam Laundry.
136-140 Powell St. City.

今般渡航者の御便宜を計る爲め愛友社支部を左記の所に相設け事務を取扱ひ可申候
晩市バウエル街二五八
戎屋旅館内
愛友社
晩香坡支部

日本行米國行各滊船並東部行各滊車切符販賣仕候
戎屋旅館
中山訊四郎
（電話　二四一六）
HOTEL YEBISUYA.
Tel. 2426 P. O. Box 450
358 Powell St., Vancouver, B. C.

▲めし　▲壽司折詰
▲ぞうに　▲餅類品々
▲アイスクリーム
右精々原料を吟味致し何れも多少に拘はらず御注文に應じて出前も仕り候に付何卒御用被仰付度奉願上候　敬白
貸しルーム
御用の御方は御來談被下度候
バウエル街三五九戎屋旅館向側
電話三八二七
梶木店

日本字　英字　ラスタンプ製造
大陸日報社

M. FURUYA CO.
P. O. Box 934
Vancouver, B. C.
輸出入商
古屋商店
機械塡純良糯米
バンクーバー支店
（郵函　九三四一）
（電話　一八一一）

日本雜貨食料品
西ヘステイング街四十六番
輸出入商
古屋商店
バンクーバー支店

靴大安賣
修繕も迅速安價に致候
ヘステングス街二三三
グードウイン
THE GOODWIN SHOE CO.
BOOTS AND SHOES
123 HASTINGS STR. EAST

日本人宿屋キャンプ別供給
目方と肉のよいのは受合ひ
バウエル街一二六
牛肉店
223 Powell Street City

ビクトリヤ旅館
ビクトリヤ市ヘラルド街四七
本館は旅客に對して最も叮嚀親切に御待遇仕るべく且つ各種の勞働に御周旋可仕候
館主　平野染吉
HOTEL VICTORIA
47 HERALD ST.,
Victoria B.C.

筑豊館
室内清潔、眺望絶佳、取扱叮嚀親切
アレキサンダー街三〇〇
宮崎彦市
（でんわ二七二）

E. MORINO
461 Powell St.,
Phone. 2146
葬儀一切取扱
アームストロング葬儀社
Armstrong & Edwards
620 Westminster Ave.
Phon 1390 Vancouver B. C.

勞働者奉公口周旋
日本行切符發賣
バウエル街四六一
近江屋旅館
森野榮治
（でんわ二一四六）

移轉廣告
從來ヘステング街一三三番地にて營業罷在候處今度業務擴張の爲左記へ移轉仕候間倍舊御引立願上候
紳士洋服裁縫所
グランビル街七〇二
エー、アールマツカラム
A. R. McCallum
702 Granville St. City.

夏下着類　帽　五十仙より
パナマ帽　七弗五十仙より
夏服　七弗五十仙より
日本人諸君の爲め特に調製したるセル地黒、薄黒色のパンツ二弗五十仙より男子用靴種々カドバ街六二、六四
ハブ洋服店
THE HUB
Phone 665　62 & 64 Cordova St.

上等衣服類シヤーセ製の帽子類キヤップ男子用呉服類
クラブステユアート
CLUBB and STEWART
315 Hasting St., Vancouver. B. C.

各勞働種
受負事務所
バウエル街四四一番地

獨立旅館
館主　内田千代七
バウエル街四三九番地
郵函五七五、電話六〇
高等旅館　室内清潔

家具裝飾品　敷物類一切
椅子、寢臺製造大勉強販賣可致候
ハーリス街二二「電話三二五」
シーフオーラー商店
C. E. FOWLER
Phone 3391　211 Harris St.,

洋酒及日本酒
卸し小賣り
ウエストミンスター街と
バウエル角電話三八九六
アーキユハート
Cor. Powell St. Westminster Ave.

あなたの家は保險が附いてありますかモシ附いてなければウエスタン、カナダ火災保險會社で附けてもらいなさい
ヘステング街二二二
當州總代理人
デー、エソチ、ライス
D. H. RICE
132 Hasting St., Vancouver B. C.

呉服及家具類
（直段種々）
日本人方の御來店を待つ
グランビル五七五電話三二一
ゴールドン
ドライスデル
Gordon Drysdale Ltd
575 Granville St. City.

支那御料理。
南京町にてホンの一寸横丁を入る右側の中の二軒目
支那御料理
（電話　二六九）

日本雜貨食料品販賣
ストア街一六二九
郵函　五九一
永野旅館
ストア街一六二七
電話　一〇三四
永野商店
ポストン滊船會社
日本郵船株式會社
加奈陀滊船會社
太平洋滊船會社
特約
切符發賣所

英領加奈陀ヴヰクトリア市
ドグラス街一一七
日本美術雜貨
ガバーメント街一四三八
電話一六二八
永野万藏

白米卸し小賣並に
ちん搗き
右何れも精々勉強致候間不相變御引立の程
偏に奉希上候
バウエル街一五一
朝日精米所
池田久次郎
堀七藏

ASAHI RICE MILL
POWELL ST., VANCOUVER B. C.
Telephone 1361　P. O. Box 505

晩市バウエル町三六〇　汽船　東洋運送社（明治三九七）

雜報

◎新選と再選

今回の總選擧に當選したる我谷國谷都市の代議士は左の通りなるが谷地郡郡の當選者入名は明日の本紙第二面に掲ぐ可し（○印再選）

東京　高木益太郎（實）　勝俣銓吉郎（實）　鳩山和夫（政）　中野武營（實）　江間俊一（無）　稻葉壹三郎（無）　山根正次（大）　松下軍次（大）　○三輪信次郎（猶）　○關直彥（進）　渡邊勳（政）　西村省吾（無）　中安信一郎（進）　天川三藏（進）　岩下清周（無）　石橋爲之助（無）　菊池武二（無）　○澤田佐助（政）　有本國藏（政）　○島田三郎（猶）　○堀谷佐治郎（猶）　○副口安太郎（猶）　○小山田信藏（政）　○矢嶋中（政）　○松本恒之助（猶）　井上敏夫（中）　○鈴木塊兵衛（大）　安藤敏之（進政）　秋山一祐（實）　○佐竹作太郎（政）　八木逸郎（政）　村田虎次郎（中）　○千早正次郎（進）　水原彥右衛門（政）　○藤澤幾之助（進）　○柴四朗（大）　○原敬（政）　○石鄕岡文吉（進）　大坂金助（政）　戶狩權之助（政）　○丸山孝一郎（實）　大岡久雄（猶）　鷲田土三郎（政）　戶水寬人（無）　牧野伸顯（中）　○千早正次郎（進）　水原彥右衛門（政）　藤澤幾之助（進）　○柴四朗（大）　○原敬（政）　○石鄕岡文吉（進）　大坂金助（政）　戶狩權之助（政）　○丸山孝一郎（實）　大岡久雄（猶）　鷲田土三郎（政）　戶水寬人（無）　牧野伸顯（中）　筑井藏之助（政）　○木下謙吉（政）　岡崎運兵衛（大）　服部綾雄（政）

都　阪　京　東　廣島　尾道　橋本　吉（猶）　松尾　寅三（實）　和歌山　德島　松山　九十九（無）　高松　龜一郎（中）　○岩本　晴之（無）　○田中　貞吉（政）　加治藤衛　吉（中）　仙石　恒志（中）　○古賀　實（實）　石田平吉（猶）　○淺野　庸三（政）　陽吉（猶）　豐增　隆次郎（無）　山田　珠一（大）　岡國　吉（政）　○山崎　榮太郎（實）　小橋　靖（大）　渡邊　四郎（實）　淸藏（政）　鹿兒島　札幌　小樽　久留米　佐賀　熊本　高岡　倉　知　仙台　加藤　勇　豐　隆　秋　福

◉荒川盟國公使歸任　過般來航朝中なりし墨國駐劄公使荒川巳代次氏は來る十三日橫濱港解纜の途に就かるゝの由なるか同二十二日布哇に寄港し夫より任地へ向はるべしと云ふ因に天洋丸は香港丸の代船として今回同港航路に從ふ筈なりと

◉商業組合役員會　既報の如く同組合役員等は昨夜七時より一同タイム、チエッキを燒捨て、懲た揉んだの紛擾を起したるか恰度來晩し屆たる同會社長チヨシユア、グリーンも衝に當りて彼等の申分を飽ねしか原因は彼等か仲仕の仕事までをも命せらるゝ不平より出でしにて前日は朝より一日働きたるに昨朝に至り鐵管其他の貨物馬車に六臺もある重荷を積込めと云はれしに腹を立てゝ俄かに驅ぎ立つるに至りしものなるか會社の規則には積卸の仕事にも服すべきことゝ成り居るなれど彼等は之を跳付けて怠々ストライキと出掛け結局彼等一同は自身費用を負擔して沙都に歸ることゝなりしも若し船より脫走するやうの事あらば告訴さるべしと船長は語り居れり

◉窮して球を食ふ　如何に不景氣の昨今とは云へ球戲場より球を盜み出して是を佣にしたる同胞ありとは又た困つたものかな目下美府に徘徊せる堀部三郎と角力家松田萬次郎の兩人は此頃徐程困窮し居るものと見ゑ二三日前同市大澤旅館內の球戲場より球を盜み取り是を白人古物店に持ち行き二弗五十仙に賣却して素知らぬ顏をなしゐたるか同旅館主人の屆出により警官は嚴重に探偵をなしたる結果是等兩人の所爲なる事發覺し直ちに其筋に拘引されたりと云ふ是の裁判は明十一同地に於て開廷せらるべしとの事なるか如何に窮したればとて球を食ふとは隨分太い野郎と云ふべきなり

◉阿片場で女の拘引　南京街の阿片場に白人の女か出入りすることは屢々耳にする所なるか昨日警察官は同旅館主人の屆出により警實發覺にする事と右書記を選定する由なるか決定の上は直に執務さするの手筈なりと

◉日本茶園會社株主總會　同會社の總會は昨夜七時より是非定刻までに出席せられしと

◉領事官邸の晩餐會　矢田領事は來る十二日の夜市內有志者若干名をデズキー街の官邸に招待して晩餐會を催せらるべしと

◉埠頭の紛擾　昨日シー、ピー、ル、ウヲーカーとて以前南京町に娼窟を爲しゐたる者にて三週間も帶び昨日午後同地より來晩せられたるか約一週間滯晩の筈なりと

◉五色湯の藥湯　一富士前の五色湯にては豫て日本に注文中なりし原料今回到着したるを以て去る土曜日より愈々藥湯を開始したるか皮膚病胃病血の道などには特效ありとの事なり

●●●●●●●●

◉ハイリバー便り　翠洞生

▲雨中のハイリバーより一筆啓上仕候去る四月二十二日午後一頃より夕立致してより六月の今日迄時には一二日間の晴天なきにあらねど降雨勝ちの事とて世界は全く濕りつぱき事に候

▲二三日前は當地の東西兩側に流るゝボーリバー及びエルボーリバーの水溢れてあはやハイリバーは其名誤らず一面の白海と變する有樣なりしが一昨日來少し小雨になり昨には少しく日光の輝きさへありければ水は左程大事にも至らずされど昨夜より又もや降雨と來てはほと〳〵閉口致し罷り候

▲斯かる大雨は大陸の眞中に於ては稀なる事にして昨年四月小生等當地に來りし以來降雨ありしは昨夏六月に一週間ばかりと九月に一日間ありしのみにて土地の者の申すには五年以前に斯かる大雨あり河水溢れて床を浸せし事ありし由斯かる長雨なれば或は本年も大事に至るやも計られず皆々心痛致し居るやに見受けられ申候

▲昨日の午後より滊車も漸く變通致し候處二三日間は鐵道線路を越へて枕木浮き爲めに不通となり郵便物も乘客も途中に抑留されたる有樣にて各人家の階下は凡て浸水され各自ポンプを以て排水に努め居る有樣皆々恐慌の間に有之候

▲一週間前ボートアーサに於て溢水の爲め客車脫線し勘からざる損害を蒙りし由當地に於ても今後一週間も降雨せば定めて大事に至る事と存せられ申候ソーミールの木材は流失し堤防は破壞さると云ふ有樣に候へば當地の目下の損害のみにても大したものに有之候

▲五月雨も少しづゝ降りてこそ詩人に謳はれて優美の樣にも有之候へ斯く降り續けては詩神も變じて妖魔の感なき能はざる水第に候

（六月六日發）

◉スプリング漁の好況　過日出晩したるナース河ミールベイキヤナリーのボース町田太市氏の談によれば同河のスプリング漁は去月十五日頃より近年稀なる大漁にて一潮に平均三四十尾（一尾井五仙）づゝの漁獲あり同胞漁夫は何れも大喜び居る由なり

ウエートレス二名至急入用　御希望の方は郵函一三〇三、當方より參上委細面談

◉日本人大學助敎授　加州ス大學卒業生市橋倭氏は同大學校長ジヨルタン博士の推薦により今回同校助敎授に任命されたるが氏の受持ちは經濟學なりと

◉昨年度淸酒輸入高　日本より當地へ輸入したる昨年度の淸酒は八百八十九石餘にして此の價格は五万弗に達せりと

◉同胞出生死亡數　去る四月十一日より六月二日迄に領事館に届出でたる同胞の出生死亡並に離婚婚姻者數は左の如し

出生	男	十六人	女　十人
死亡	男	十九人	女　七人
離婚		一	

◉佐伯氏の來晩　日加用達會社ナイモ支部の佐伯嶺夫氏は社用を帶び昨日午後同地より來晩せられたるか約一週間滯晩の筈なりと

◉五色湯の藥湯　一富士前の五色湯にては豫て日本に注文中なりし原料今回到着したるを以て去る土曜日より愈々藥湯を開始したるか皮膚病胃病血の道などには特效ありとの事なり

●●●●●●●●

◉ハイリバー便り　翠洞生

▲雨中のハイリバーより一筆啓上仕候去る四月二十二日午後一頃より夕立致してより六月の今日迄時には一二日間の晴天なきにあらねど降雨勝ちの事とて世界は全く濕りつぱき事に候

▲二三日前は當地の東西兩側に流るゝボーリバー及びエルボーリバーの水溢れてあはやハイリバーは其名誤らず一面の白海と變する有樣なりしが一昨日來少し小雨になり昨には少しく日光の輝きさへありければ水は左程大事にも至らずされど昨夜より又もや降雨と來てはほと〳〵閉口致し罷り候

▲斯かる大雨は大陸の眞中に於ては稀なる事にして昨年四月小生等當地に來りし以來降雨ありしは昨夏六月に一週間ばかりと九月に一日間ありしのみにて土地の者の申すには五年以前に斯かる大雨あり河水溢れて床を浸せし事ありし由斯かる長雨なれば或は本年も大事に至るやも計られず皆々心痛致し居るやに見受けられ申候

▲昨日の午後より滊車も漸く變通致し候處二三日間は鐵道線路を越へて枕木浮き爲めに不通となり郵便物も乘客も途中に抑留されたる有樣にて各人家の階下は凡て浸水され各自ポンプを以て排水に努め居る有樣皆々恐慌の間に有之候

▲一週間前ボートアーサに於て溢水の爲め客車脫線し勘からざる損害を蒙りし由當地に於ても今後一週間も降雨せば定めて大事に至る事と存せられ申候ソーミールの木材は流失し堤防は破壞さると云ふ有樣に候へば當地の目下の損害のみにても大したものに有之候

▲五月雨も少しづゝ降りてこそ詩人に謳はれて優美の樣にも有之候へ斯く降り續けては詩神も變じて

うり地廣告

一、農作地拾エーカー　場所バーネビー一、七室家屋及馬小屋附一、果樹數百本一、壹エーカー半ポテト植附濟一、其他雜樹五百本、附屬一切　殘金參ケ年拂ひ

代價金五千弗

一時金四百弗

一、ローン街及びランスドーン街　ソーメル近く五十尺ロットにて

代價金千八百弗

一時金四百弗

殘金月賦　バウエル街三〇九　郵函一〇九九

日加興業社

〈電話　三九七〉

日加運送社

「電話　三五七＝三四五」　岩崎酒小井林　松宮稻本村　送迎送

六月一日

開始仕候間倍舊御引立あらんことを願ひ上奉り候以上　バウエル街二三五

廣告

跡は只二週間　當店乃品物一切　今後二週間內に　悉皆賣り盡して閉店

支配人　WM. Urquhart　54 Cordova St., W. City.

仙宛

西カードバ街五四番　ベレー　アーキユハート

の割引致候

祝開業滿五週年

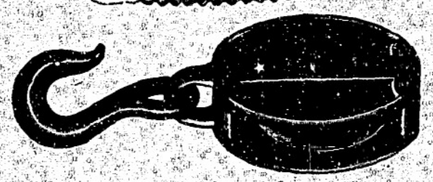
洋服大割引

二十五弗の分　二十八弗
三十弗の分　二十四弗
二十五弗の分　二十一弗と
二十二弗位の分　十七八弗

弊店儀皆樣の御引立て日に增に繁昌致し難有仕合せに存居候處今回開業滿五ケ年の祝ぎして聊か平素の御禮に酬ひんため左記の通りの大御引を以て御注文に應じ申候間舊に倍し御注文被下度偏へに希上申候　以上

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD

8to12 Cordova St 23to29 Hasting St



日本人諸君に謹告す

金物類は何でもありますから御入用乃節御出被下度候

晩香坡市カドーバ街八、十二。ヘスティングス街廿三、廿九　ウッドバランス　商會

開業廣告

今般左記の所にて洗濯業を相始め迅速叮嚀を以て勉強致し候間縷々御用仰付け下され度奉願上候　東ヘスティング街九五六

日の出洗濯所

高橋金次（でんわ）エー三五三二七二一

だんべ船賣物

長サ五十五尺　巾一丈六尺　深サ四尺五尺

右道具附の儘至急賣却致度候に付た望の方は左記へ御來談被下度候

土木受負株式會社

御葬儀

は便利に叮嚀に親切に安く大勉強致し升

ヘスティングス街五六（電話二二九）

センターハナ

支配人　デエー、エグレッグ　56 Hastings St. Vancouver B.C.

出帆　◎リヴアースインレット行　クインシテイ號　水曜午前十時　◎瀨戶內行　ヤシアン號　月、木後八時　◎コロツクス號　月、金前十時　◎ハウサウンド行　ナリワツク間　月、水、金前八時　◎ピーゲアー號　火、木前八時　ラモナ號　◎ウエストミンスタ　ステプストン間　◎ウエストミンスタ　ナ、イモ號　火曜前七時　◎ビクトリアウエスト　ジヨアン號　毎日午後一時半　◎コロツクス行（直航）　毎日曜午後七時　◎ハウサウンド行　同上十一時半　◎リヴアーマ號　ナ、イモ行　毎日午後一時半　◎瀨戶內行　月、木後八時　◎コロツクス行　月、金前十時　◎ハウサウンド行　同上十一時半

入港　◎ピーゲアー號　火、木前八時　ラモナ號　◎ウエストミンスタ　ステプストン間　◎ビクトリアウエスト　ジヨアン號　毎日午後一時半　◎コロツクス行（直航）　毎日曜午後七時　◎ハウサウンド行　同上十一時半　◎リヴアーマ號　ナ、イモ號　火曜前七時　◎ビクトリアウエスト　ジヨアン號　毎日午後一時半　◎コロツクス行（直航）　毎日曜午後七時　◎ハウサウンド行　同上十一時半

出帆　◎ウエストミンスタ　ナ、イモ間　◎ビクトリアウエスト　ジヨアン號　毎日午後一時半　◎コロツクス行（直航）　毎日曜午後七時　◎ハウサウンド行　同上十一時半　◎ウエストミンスタ　ナ、イモ間　◎ビクトリアウエスト　ジヨアン號　毎日午後一時半　◎コロツクス行（直航）　毎日曜午後七時　◎ハウサウンド行　同上十一時半

入港　◎ウエストミンスタ　ナ、イモ間　◎ビクトリアウエスト　ジヨアン號　毎日午後一時半　◎コロツクス行（直航）　毎日曜午後七時　◎ハウサウンド行　同上十一時半　◎ウエストミンスタ　ナ、イモ間　◎ビクトリアウエスト　ジヨアン號　毎日午後一時半　◎コロツクス行（直航）　毎日曜午後七時　◎ハウサウンド行　同上十一時半

出帆　◎同上（ビクトリア經由）　同二十三日　◎ヴレートノーザン　七月七日　◎同上（タコマ經由）　同十七日　シアトル行　東部行　シアトル行　毎日午前九時　同上後三時十五分　毎日前八時卅五分　後四時十一時卅分　十一日　後前一〇一三　十二日　後前一〇一三　五〇四六　三七

入港　◎同上（ビクトリア經由）　同二十三日　◎ヴレートノーザン　七月七日　◎同上（タコマ經由）　同十七日　シアトル行　東部行　シアトル行　毎日午前九時　同上後三時十五分　毎日前八時卅五分　後四時十一時卅分　十一日　後前一〇一三　十二日　後前一〇一三　五〇四六　三七

出帆　◎ヴレートノーザン　二八、十四、廿後八時　◎ガヴアナー號　毎五日　プイプラ號　◎丹後　九　七月七日　◎同上（タコマ經由）　同十七日　メイ號　◎桑港行　プレシデント號　毎五日　安藝　九　◎同上（ビクトリア經由）　同二十三日　クメリック號　東部行　シアトル行　毎日午前九時　同上後三時十五分　毎日前八時卅五分　後四時十一時卅分　十一日　後前一〇一三　十二日　後前一〇一三　五〇四六　三七

入港　◎ヴレートノーザン　二八、十四、廿後八時　◎ガヴアナー號　毎五日　プイプラ號　◎丹後　九　七月七日　◎同上（タコマ經由）　同十七日　メイ號　◎桑港行　プレシデント號　毎五日　安藝　九　◎同上（ビクトリア經由）　同二十三日　クメリック號　東部行　シアトル行　毎日午前九時　同上後三時十五分　毎日前八時卅五分　後四時十一時卅分　十一日　後前一〇一三　十二日　後前一〇一三　五〇四六　三七

豫告

本紙第六面の講談『濱松城』は近日中に修りを告ぐる事なるが此次に現はるゝは有名なる『幡隨院長兵衛』なり愛讀者諸氏如何に起か面白き講談なるかを今より刮目して待たれよ

廣告

園民學校寄附芝居　次第報告

收入ノ部

一金拾弗宛　栗谷淵田商會　田中虎三郎　是永商會
一金七弗五拾仙宛　金村和市　大屋繁治
一金六弗　上田稔
一金五弗宛　竹松　遠水米太郎　宮崎彦太郎　日本工事會社　稻田憲藏　石原明之助　借夫千代治　前川堀五郎　堀田佐六　池田十七吉　廣島縣人會　菊の家　加藤常吉　福岡縣人會　中山凱四郎　山本和吉　田村商會　古屋商店　妻亭　淺野友次郎　早田金右衛門　西村源十　今井書記生　堀七藏　中塚幸治　濱天居士紀　國屋商會　佐藤茂平　金井伊太郎　根來勝之助　遊樂亭　日加用達會社　湖月亭　關根明五郎　田邊洋服店　酒井德之助　青木米吉　蜂屋杜吉（江畑商店　藤井又一　内田旅館　鈴木商店）　（大濱春州　鏡峻芳外）
一金四弗　橋本松太郎
一金參弗五拾仙　公園ソーミル前川扱
一金參弗宛（西村、古木）赤木市太郎　吉田七郎　石川勝藏　川崎商店　吉江三郎　森野榮治　壽亭　酒井旅館　松宮外二名　濱川
一金弐弗五拾仙宛　紅樂亭　肥後商會　新谷太助　阿部德太郎　近藤爲吉　谷口熊太郎
一金弐弗宛　有間彌太郎　舛方木又　沖の石（大木倉二郎、小柴民五郎）堀淳　三國亭補　大堀千代人　商會　田中勝吉　岡田治作　木瀨君　淺野五明　三宅源太郎　下德太郎　篠田萬次郎　青木商店　向寅亭　清兒　西村增彌　次郎　秋山七郎　磯村　源太郎　山本一郎　兒玉基治
一金壹弗五拾仙宛　山田書七　吉崎熏一　中村君一　池田久次郎　田中宮　中西常吉　泉元次郎　佐々木德兵衛　森本梅吉　内五平　本田增太郎　木村榮助　八坂亭　岩崎安太郎
一金壹弗宛　梅干　小樽　紅生姜　樂辛　味淋漬　入

理髮店

取扱町嘱

代書室内清潔にして便利あります

玉突塲

晩香坡三百ウエルノ九

中川床

產婆開業

◉妊娠の御婦人には產婆の必要は申すまでもありません產婆の資格は多年の經驗と研究と親切と叮嚀との四つであらうと信じます

永瀨樣方　バウエル街三　**大澤モトエ**

藝備旅館

晩香坡市ウエストミンスター街百五十番　〔電話エー一三二九〕

藝備旅館内

代書及各種勞働口周旋

大中稔夫

晩香坡市ウエストミンスター街千代人

佐々木英治

〔電話エー一三二九〕

英領加奈陀晩香坡市ウエストミンスター街百五十番

大勉強寫眞

ウエストミンスター街二百二十八番

有門寫眞館

Y. ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave
Vancouver B C

寫眞風景

トバエいろ〳〵

書翰用紙

等いろ〳〵

ヘスチング街三二五　タムソン　**書籍店**

前川商店

晩香坡市バウエル街二六四　**生魚乾鹽魚類卸小賣**

（電話三七二一郵函二一〇三）御用の節は多少に拘はらず電話にて御下命被下候はば早速御屆可申上候

松本旅館

バウエル街二三五　**勞働口周旋　各種賣買切符販賣　清潔丁寧**

松本商店

バウエル街一四八四　**和洋雜貨食料品　かまぼこ類製造**

大濱洗濯所

ウエストミンスター街二六　**洗濯業**

從來よりも一層改良方法を用ひ迅速丁寧に御用相辨じ申候

大倉洗濯所

ウエストミンスター街二六　**洗濯業**

吳服類大安賣

日本婦人方の御買物には仕切り物によりては半價まで割引して差上可申候尚其の外一弗の御買物には廿五仙、一弗五十仙より二弗五十仙の割引を現金にて御返し可申候婦人服類帽子、スカーツ、ブランケット等

晩市カドバ街一七〇　キャンピーの角　スタークグラスゴー　**ハウス**

Stark's Glasgow House

特別大勉強

ガバーメント街一三八番　**ミカドバザー**

馬及馬車の賣物

望みの方は至急御申込被下度候

ウエストミンスター一三二一　食料品販賣商　電話A一八八九　**ますや**

石井菊菊菊次郎

日本美術雜貨　（郵函五九二）

尾事務所

（西村源十郎二階）永永永　（でんわ）三八八六　**尾事務所**

馬車の賣物

明篠田笛八尺

入荷品御披露

安價にして携帶に便利娛樂品として格好の器

晩香坡市ペンダー街二六九番地　本店

板垣市太田町四丁目六十番地　支店

雜貨竹細工品々

グランヴィル街八百十九番　**橋本商店**

M. Hashimoto
Phone 1280　819 Granville St.

西洋風呂理髮業

清潔　籠價　萬事　叮寧

市内デュポント街一〇七　太太　**速水米郎**

魚及やさい類

和洋雜貨並食料品卸し小賣り

肥後屋

（電話二三三七）　**商店**

晩香坡市コロンビア街二七四

ガスリン船、漁船、其他一切の小舟製造致し候

ステブストン郵函九六　田中　出造船所

Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 96 Steveston B. C

雜貨食料品一切

ステブストン市　〔郵函ドローア二二〕　**奥山長之助**

OKUYAMA & CO.
P. O. Drawer 12 Steveston B. C.

日本米販賣

◎味噌醬油卸し賣

日加精米所

晩市アレキサンダ街四七四　電話（三五六九）　持主　酒井鶴之助

醬油卸賣

油油　根來勝之助

（電話二五四〇…郵函六四九）

シアトル通ひ

毎日イーバンス棧橋出帆　汽船

電話二〇二四／ウエストミンスター街二二八　土木受負株式會社

雜貨食料品一切

エキスプレス

晩香坡市バウエル街二百十三番地　でんわ三五九七　**松宮商店**

紀の國屋

晩香坡市東カドバ街一五一　**和洋雜貨食料品一切**

（電話六八三番）（郵函五一〇番）

常に澤山の品物を所有

當州にて常に澤山の品物を所有するは本店にてロチイスター、キャンベル、ライーレッス等諸會社製造のガスリン、エンヂン一手販賣致し候御注文又は直し等最も迅速に求めに應じ候

コリバーレ　ペンダーグリュ　**レーページ**

A. W. Lepage
936 Pender St.

宿屋

精米所

室内清潔

廉價販賣

清潔米

旅館

旭屋

谷口熊太郎

郵函八八五　でんわ二〇六七

當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋汽船汽車切符の取次可仕候

バウエル街二七〇

電氣會社

氣氣氣　アクメ

ステングス街三九五二　電話三三三七

電燈、電線に關する一切の仕事御一報次第御用相達します

東ヘスチング街三三八　**電氣物一切**

コープエンド　**ソン商會**

COPE & SON
PHONE 348
338 Hastings St. City.

電氣及附屬品

ガスリン、エンヂン販賣

船舶用

雜貨竹細工品々

グランヴィル街八百十九番　**橋本商店**

M. Hashimoto
Phone 1280　819 Granville St.

西洋風呂理髮業

清潔　籠價　萬事　叮寧

市内デュポント街一〇七　太太　**速水米郎**

魚及やさい類

和洋雜貨並食料品卸し小賣り

右之品々大勉強を以て差上候間何卒御用被仰付下度候

晩香坡市コロンビア街二七四　**肥後屋**　合資　**商店**

（電話二三三七）